

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited
27 May 2003Russian
Original: English**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)
Двадцать девятая сессия
Вена, 1–5 сентября 2003 года**I. Предварительная повестка дня двадцать девятой сессии
Рабочей группы V**

1. Составление расписания заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

Примечания к предварительной повестке дня**Пункт 1. Составление расписания заседаний**

1. Двадцать девятая сессия Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) будет проведена в Венском международном центре с 1 по 5 сентября 2003 года (при условии подтверждения Комиссией на ее тридцать шестой сессии, которая будет проведена с 30 июня по 11 июля 2003 года)¹. Для рассмотрения повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Заседания будут проводиться с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., кроме понедельника, 1 сентября 2003 года, когда заседание начнется в 10 час. 00 мин.

2. В состав Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) входят все государства – члены Комиссии, а именно: Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия,



Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Марокко, Мексика, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Фиджи, Франция, Швеция и Япония.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

3. Рабочая группа в соответствии с практикой своих предыдущих сессий, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Подготовка руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности

4. Комиссии на ее тридцать второй сессии (1999 год) было представлено предложение Австралии (A/CN.9/462/Add.1) о возможной будущей работе в области законодательства о несостоятельности. В этом предложении содержалась рекомендация о том, что Комиссия вследствие универсальности ее членского состава, предшествующей успешной работы по теме трансграничной несостоятельности и установившихся рабочих связей с международными организациями, обладающими специальным опытом и заинтересованностью в разработке законодательства о несостоятельности, представляет собой надлежащий форум для обсуждения вопросов, касающихся законодательства о несостоятельности. В этом предложении был высказан настоятельный призыв к Комиссии рассмотреть вопрос о том, чтобы поручить одной из рабочих групп разработку типового закона о несостоятельности юридических лиц с целью поощрения и содействия установлению эффективных национальных режимов несостоятельности юридических лиц.

5. В Комиссии прозвучало признание важности того, чтобы все страны имели прочные режимы несостоятельности. Было высказано мнение о том, что принятый в той или иной стране режим несостоятельности в настоящее время является "первостепенным" фактором определения международного кредитного рейтинга этой страны. Вместе с тем была выражена обеспокоенность по поводу трудностей, связанных с работой в области законодательства о несостоятельности на международном уровне, в ходе которой приходится сталкиваться со сложными и потенциально несогласующимися социально-политическими предпочтениями. С учетом этих трудностей было выражено опасение, что эта работа может и не увенчаться успехом. Было указано, что разработать универсально приемлемый типовой закон, по всей видимости, не удастся и что любая работа нуждается в гибком подходе, который предоставлял бы государствам возможность выбора вариантов и принципов. Хотя в Комиссии прозвучали голоса в поддержку такого гибкого подхода, в целом было признано, что Комиссия не может принять окончательного решения о том, чтобы учредить рабочую группу для подготовки типового закона или иного текста, не изучив предварительно работу, уже проделанную другими организациями, и не проведя рассмотрения соответствующих вопросов.

6. Для содействия дальнейшему изучению этого вопроса Комиссия решила провести одну сессию рабочей группы с целью подготовки предложения в отношении практической возможности проведения этой работы, которое должно было быть рассмотрено Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Такая сессия Рабочей группы была проведена в Вене 6–17 декабря 1999 года.

7. На своей тридцать третьей сессии в 2000 году Комиссия приняла к сведению рекомендацию, которую Рабочая группа вынесла в своем докладе (A/CN.9/469, пункт 140), и предоставила Группе мандат на подготовку всеобъемлющего свода ключевых целей и основных характеристик надежного режима несостоятельности, отражающего отношения между кредиторами и должниками, включая рассмотрение внесудебной реструктуризации, а также руководства для законодательных органов, предусматривающего гибкие подходы к реализации таких целей и характеристик, в том числе обсуждение возможных альтернативных подходов, а также их предполагаемых преимуществ и недостатков².

8. Было решено, что при выполнении своей задачи Рабочая группа должна учитывать работу, которая ведется или была проведена другими организациями, в том числе Всемирным банком, Международным валютным фондом (МВФ), Азиатским банком развития (АБР), Международной федерацией специалистов по вопросам несостоятельности (Международная федерация ИНСОЛ) и Комитетом J Секции коммерческого права Международной ассоциации адвокатов (МАО). Для выяснения мнений и использования специального опыта этих организаций Секретариат организовал в сотрудничестве с ИНСОЛ и МАО глобальный коллоквиум ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ/МАО по вопросам несостоятельности в Вене 4–6 декабря 2000 года.

9. На своей тридцать четвертой сессии в 2001 году Комиссия рассмотрела доклад о работе этого коллоквиума (A/CN.9/495).

10. Комиссия с удовлетворением приняла к сведению этот доклад и высоко оценила работу, проделанную до того момента, в частности проведение глобального коллоквиума по вопросам несостоятельности, а также усилия по обеспечению координации с работой, проводимой другими международными организациями в области законодательства о несостоятельности. Комиссия обсудила рекомендации коллоквиума, особенно в отношении формы, которую может принять будущая работа, и толкования мандата, предоставленного Рабочей группе Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Комиссия подтвердила, что этот мандат следует толковать широко для обеспечения подготовки надлежащим образом гибкого документа, который должен принять форму руководства для законодательных органов. Комиссия предложила Рабочей группе учитывать необходимость обеспечения максимально возможной конкретности в работе, с тем чтобы избежать подготовки такого руководства для законодательных органов, которое имело бы слишком общий характер и являлось бы слишком абстрактным для того, чтобы обеспечить требуемые ориентиры. С этой целью было предложено включить, насколько это возможно, типовые законодательные положения, даже если в них будут затрагиваться лишь некоторые из вопросов, подлежащих рассмотрению в руководстве³.

11. На своей двадцать четвертой сессии (Нью-Йорк, 23 июля – 3 августа 2001 года) Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности) рассмотрела первый проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности. Доклад о работе этой сессии содержится в документе A/CN.9/504. Эта работа была продолжена на двадцать пятой (Вена, 3–14 декабря 2001 года) и двадцать шестой (Нью-Йорк, 13–17 мая 2002 года) сессиях Рабочей группы. Доклады о работе этих сессий содержатся в документах A/CN.9/507 и A/CN.9/511, соответственно.

12. На ее тридцать пятой сессии в 2002 году Комиссии были представлены доклады о работе двадцать четвертой, двадцать пятой и двадцать шестой сессий Рабочей группы. Комиссия приняла к сведению, что на своей двадцать шестой сессии Рабочая группа обсудила возможные сроки завершения своей работы и сочла, что ей будет удобнее представить Комиссии свою рекомендацию после окончания ее двадцать седьмой сессии (Вена, 9–13 декабря 2002 года), когда у нее будет возможность рассмотреть последующий проект руководства для законодательных органов. Комиссия просила Рабочую группу продолжить подготовку руководства для законодательных органов и определиться в отношении завершения упомянутой работы на своей двадцать седьмой сессии⁴.

13. На своей двадцать седьмой сессии (Вена, 9–13 декабря 2002 года) Рабочая группа продолжила рассмотрение проекта руководства для законодательных органов. Доклад о работе этой сессии содержится в документе A/CN.9/529. В ответ на просьбу Комиссии определиться в отношении завершения разработки руководства для законодательных органов Рабочая группа подчеркнула необходимость завершения разработки руководства как можно скорее и рекомендовала, что, хотя проект руководства может и не быть готовым для окончательного принятия Комиссией в 2003 году, тем не менее такой проект должен быть представлен Комиссии в 2003 году для предварительного рассмотрения и оценки основополагающих принципов, на которых основывается данное руководство для законодательных органов. Такой подход способствовал бы использованию руководства для законодательных органов в качестве справочного материала до его окончательного принятия в 2004 году и предоставил бы тем странам, которые не участвовали в его рассмотрении в Рабочей группе, возможность рассмотреть ход разработки этого руководства. Было отмечено, что Рабочей группе может потребоваться проведение последующих сессий во второй половине 2003 года и, возможно, даже в первой половине 2004 года с целью уточнения текста руководства для его окончательного принятия.

14. На своей двадцать восьмой сессии (Нью-Йорк, 24–28 февраля 2003 года) Рабочая группа продолжила рассмотрение проекта руководства и рекомендовала Комиссии 1) одобрить объем работы, проделанной Рабочей группой, как отвечающий предоставленному Рабочей группе мандату; 2) одобрить в предварительном порядке ключевые цели, общие черты и структуру режимов несостоятельности, как они изложены во вступительных главах части первой руководства для законодательных органов; 3) поручить Секретариату распространить нынешний проект руководства для законодательных органов среди всех государств – членов Организации Объединенных Наций, государств, имеющих статус наблюдателей, соответствующих межправительственных и неправительственных международных организаций, а также частного сектора и региональных организаций для представления замечаний; 4) продолжить работу в сотрудничестве со Всемирным банком и другими организациями, действующими в области реформы законодательства о несостоятельности, для обеспечения взаимодополняемости и недопущения дублирования, и учитывать работу, проводимую Рабочей группой VI по обеспеченным сделкам; и 5) поручить Рабочей группе V завершить ее работу над руководством для законодательных органов и представить его Комиссии на ее тридцать седьмой сессии в 2004 году для одобрения и принятия. Доклад о работе двадцать восьмой сессии содержится в документе A/CN.9/530.

15. На тридцать шестой сессии в 2003 году Комиссии будут представлены доклады о работе двадцать седьмой и двадцать восьмой сессий Рабочей группы V. Комиссия, как предполагается, будет рассматривать проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности с учетом рекомендаций Рабочей группы, сформулированных на ее двадцать восьмой сессии. Рабочей группе на ее двадцать девятой сессии будет представлен устный доклад о результатах работы Комиссии и принятых решениях.

16. Рабочей группе на ее двадцать девятой сессии будут представлены две записки Секретариата: "Проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности" (A/CN.9/WG.V/WP.63 и Add.1–17) и "Проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности: глоссарий" (A/CN.9/WG.V/WP.67), которые она, возможно, пожелает взять за основу для своих обсуждений. Завершив рассмотрение документов A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.3–14 (рекомендация 165), Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обсуждение на основе оставшейся части документа Add.14, документов Add.15–17, 1–2 и A/CN.9/WG.V/WP.67.

17. Со справочными материалами можно ознакомиться в следующих документах: "Возможная будущая работа в области законодательства о несостоятельности: записка Секретариата" (A/CN.9/WG.V/WP.50); доклады Генерального секретаря A/CN.9/WG.V/WP.54 и A/CN.9/WG.V/WP.54/Add.1–2; A/CN.9/WG.V/WP.55; A/CN.9/WG.V/WP.57; A/CN.9/WG.V/WP.58; A/CN.9/WG.V/WP.59; A/CN.9/WG.V/WP.61 и A/CN.9/WG.V/WP.61/Add.1–2; доклад о работе Глобального коллоквиума ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ/ММА по вопросам несостоятельности (2000 год) (A/CN.9/495); доклады ЮНСИТРАЛ о работе ее тридцать четвертой сессии (2001 год) (A/56/17) и тридцать пятой сессии (2002 год) (A/57/17); доклад Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) о работе ее двадцать второй сессии (1999 год) (A/CN.9/469); двадцать четвертой сессии (июль/август 2001 года) (A/CN.9/504); двадцать пятой сессии (декабрь 2001 года) (A/CN.9/507); двадцать шестой сессии (май 2002 года) (A/CN.9/511); двадцать седьмой сессии (декабрь 2002 года) (A/CN.9/529) и двадцать восьмой сессии (февраль 2003 года) (A/CN.9/530). С этими рабочими документами можно ознакомиться на собственной странице ЮНСИТРАЛ в сети "Интернет" по адресу www.uncitral.org в рубрике "Working Groups" и далее "Working Group V (Insolvency Law)"; с докладами можно ознакомиться в рубрике документов соответствующей сессии Комиссии.

Пункт 5. Прочие вопросы

18. Следующую сессию Рабочей группы предварительно намечено провести 22–26 марта 2004 года.

Пункт 6. Утверждение доклада

19. Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить в конце своей сессии доклад для представления Комиссии на ее тридцать седьмой сессии (Нью-Йорк, 2004 год). Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии (см. документ A/56/17, пункт 381), Рабочая группа, как ожидается, будет

проводить обсуждение вопросов существа в течение первых девяти полудневных заседаний (например, с понедельника до первой половины дня в пятницу), причем Секретариат подготовит проект доклада за весь период для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

Примечания

- ¹ Дополнительная информация будет представлена только в том случае, если эти сроки будут изменены. О дополнительном подтверждении см. страницу ЮНСИТРАЛ в сети Интернет (www.uncitral.org).
- ² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17, A/55/17, пункты 400–409.*
- ³ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17, A/56/17, пункты 296–308.*
- ⁴ Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17, A/57/17, пункт 194.*